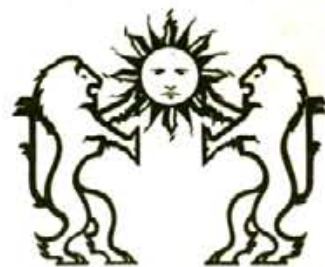


# Veiu de Sóller



PREMSA  
COMARCAL

Núm.56

75 Ptes.

Setmanari Independent d'Informació Comarcal

Divendres, 15 de juny del 1990

Deià

## Els deianencs, a punt per a les Festes de Sant Joan

M.I.

Quatre dies de festa ompliran el programa d'actes de Sant Joan, patró del poble de Deià.

El Pregó de Festes serà pronunciat divendres a les 21'30 hs. pel catedràtic i poeta **Bernat Cifre** en un acte que animaran *Els Vall-demossa*.

El dissabte horabaixa es farà l'homenatge a la *Tercera Edat* i també actuarà *En Jordi Show* a la Plaça de l'església. Al vespre les orquestres de la comarca "Estel d'Or" i "S'Altra Banda" juntament amb "Siglo XX" faran que tots els que vulguin "marxa" puguin moure els ossosíms.

El dia de St. Joan, la Unió Musical Inquera amenitzarà els actes oficials i donarà un concert al Parc a les sis de l'horabaixa. A les 10 de la nit, els actors deia-

nencs del grup "Es6 Seregall" interpretaran l'obra "Ca Nostra" de **Joan Mas**, que per aquesta ocasió ell mateix ha dirigit.

El dilluns estarà dedicat als nins i joves: el Grup *Cu-corba*, i l'obra de Teatre titulada "3-30 del canal 92" que interpretaran els nins de l'escola ompliran l'horabaixa. Tancarà els actes una Vetllada Mallorquina que estarà a càrrec del grup "Sis som".

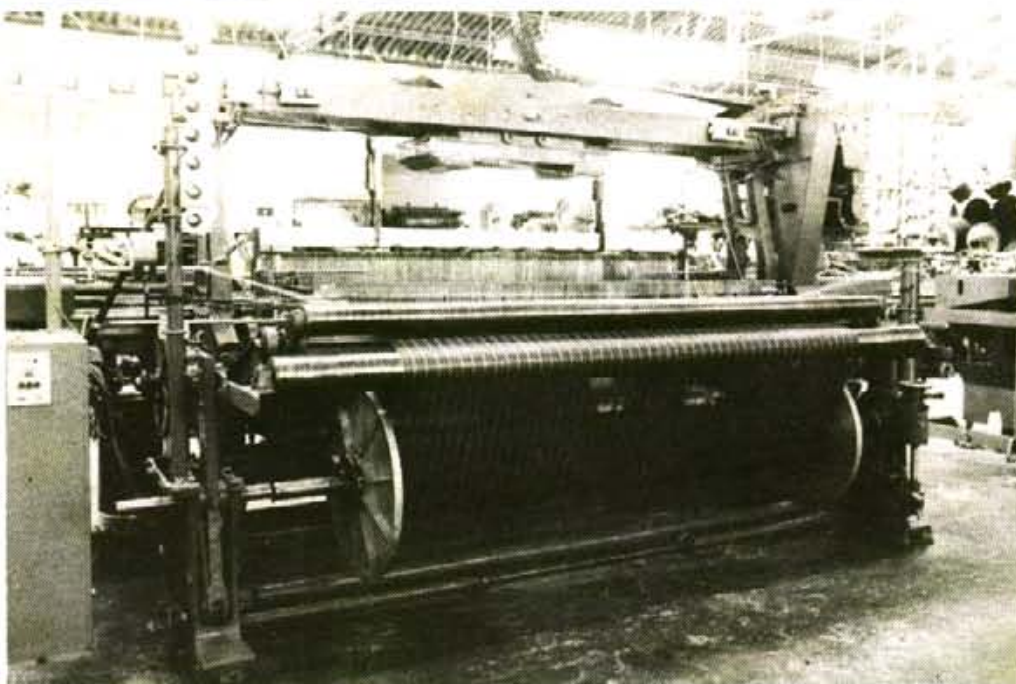
Durant les festes tres exposicions es faran a l'edifici de Cases de la Vila: el pintor **Garcia Cuevas**, l'artista solleric **Joan Estaràs** i els treballs dels infants juntament amb "Fotografies Artístiques d'Escola".

També són tres els esports que tenen el seu espai: futbol, pesca i ciclisme.

Seràn quatre dies de festa, que començaran dia 22 i no acabaran fins que la traca dilluns dia 25 anunciï el final.



Unes festes senzilles de tots i per a tots.



El conseller Gaspar Oliver manté que una reconversió comercial a temps hauria salvat la fàbrica

EIPSM creu que el Govern no ha ajudat suficientment la fàbrica

## El Conseller d'Indústria afirma que "Ca les Animes" no té salvació

El conseller de Comerç i Indústria del Govern Balear, **Gaspar Oliver**, afirmà en la sessió del Parlament Balear que es celebrà el passat dijous que la fàbrica "Mayol, S.A." només es pot salvar si qualcú realit-

za una obra de caritat de setanta milions de pessetes, i que els pressuposts del Govern Balear no permeten a la seva Conselleria fer obres de caritat d'aquesta gran consideració.

Redacció

Amb aquesta afirmació, el conseller Oliver contestà una pregunta formulada per diputat del PSM-EN, **Sebastià Serra**, sobre les gestions realitzades pel Govern per evitar el tancament de la fàbrica de *Ca les Animes*.

Sebastià Serra afirmà que "Mayol, S.A.", amb més de 100 anys d'història, és la única indústria de certa importància que queda a Sóller que no depèn del turisme. Segons Serra, després de la reconversió tecnològica i la reducció de personal, i amb un mercat garantit a curt termini, és il·lògic que una empresa de 34 treballa-

dors, amb una directiva jove i bones perspectives d'èxit comercial, hagi de tancar per manca de suport econòmic. Serra acabà dient que si aquesta empresa s'havia acollit a totes quantes directrius havia dictat la Conselleria, i no havia pogut sobreviure, "allò que falla realment és la política global de la Conselleria d'Indústria".

Estructura comercial arcaïca

En la seva resposta, el conseller Oliver afirmà que "Mayol, S.A." cometé l'error de no abordar la reconversió comercial al mateix temps que feia la tecnològica. Els canals comercials de l'empresa eren "massa arcaïcs i propis d'èpoques passades".

Això vol dir que està en bones condicions de produir, però no té vendes i, en conseqüència, s'ha vist abocada a un problema de pèrdues acumulades durant dos anys, que han conduït l'empresa a l'actual situació de suspensió de pagaments.

Gaspar Oliver afegí que la única salvació possible seria que qualcú aportés 70 milions de pessetes a fons perdut, perquè "l'empresa no els podrà tornar mai". "Però si els propis accionistes -sentencià Oliver- no han volgut avalar l'empresa, l'ISBA també ha decidit no fer-ho, perquè els pocs doblers que tenim els hem de donar a les empreses que es puguin salvar, no a les que no tenen salvació".

Urbanisme

## No es suspendran les llicències d'obra

G.M.

El PSM va presentar en el transcurs del darrer ple celebrat a l'Ajuntament una moció en la que demanava la suspensió de la concessió de llicències municipals d'obres per a totes aquelles sol·licituds de construcció de nous edificis dins sol urbà (zones intensives i extensives), exceptuant la zona qualificada com a casc antic. S'exceptuen també les obres d'ampliació i restauració d'edificis ja existents. La urgència de la moció no va prosperar degut als vots en contra del Grup Independent i UM i les abstencions del PP, CDS i PSOE.

Revisió del PGOU

El portaveu del PSM explicà que l'actual Pla General ja està caducat per haver transcorregut el seu termini de vigència, vuit anys, per estar en construcció el túnel i per no haver-se complert ni el 15% de les previsions de desenvolupament urbanístic prevists l'any 81', i afirmà que si no s'aturen immediatament les llicències, qualsevol intent de protecció de l'entorn arribarà tard.

Per això demanà la urgent revisió del Pla i la suspensió de les llicències per a la construcció de nous edificis mentre el Pla es revisa. En la mateixa moció sol·licitava que s'anomenés l'equip tècnic que ha de revisar el Pla, i que s'habilités una partida pressupostària per enquany.

Esports - Tir de Fona

## El solleric Gabriel Sacarés Sub-Campió de les Balears

Joan

El foner solleric **Gabriel Sacarés Ferrer** (Es Puig) es va proclamar, brillant **Sub-Campió de les Balears de Tir de Passetja**, el passat divendres, en el Poliesportiu Príncep d'Espanya de Ciutat, aconseguint un total de tres blancs a quinze passes.

El guanyador, i Campió Territorial, fou en Joan Gayà (Eugeni López de Palma) amb un total de cinc punts, aconseguint la Medalla de Bronze en Manuel Rodríguez, del mateix Col·legi. Tres escolars sollerics (**Xavier Cifre Pardo**, **Joan-Pere Estarellas Mas** i **Gabriel Sacarés Ferrer**) varen arribar a les semifinals, a les que hi preniën part un total de seixanta participants. Es disputaren el divendres dia un de juny, aconseguint passar a la final en **Gabriel**, classificat en el segon lloc dels vint finalistes.



Succèit

## Un ase mossega a una estrangera

Redacció

Divendres passat, es produí un succèit prou interessant per la seva raresa: Un ase que es trobava pasturant en una finca del camí de *Sa Figuera* mossegà a una senyora anglesa de 67 anys.

El fet es produí quan la senyora H.G es va acostar a l'ase per fer-li qualche moixonía, cosa molt normal entre els estrangers, i just al moment en que el va tocar l'animal li va pegar un parell de mossegades a la cara i als braços.

La senyora fou conduïda a la *Creu Roja* i visitada pel facultatiu de servei i li foren diagnosticades ferides i cops de caràcter lleu. El mateix metge redactà un informe perquè l'animal fos posat en quarantena, sota la vigilància del mescal.

## Avui

15 de juny del 1900.  
Divendres

Avui dia 15, St. Vit.

Demà dissabte: Sant Quirze i St. Julita

Diumenge dia 17, St. Avi.

## Costumari

St. Vit és invocat contra la malaltia anomenada "co-re-a", que és una enfeimada nerviosa per la qual els membres es mouen convulsivament. Popularment es coneguda amb el nom de "Ball de St. Vito".

També és invocat per protegir al bestiar de la malaltia coneguda amb el nom de "canurosis", que provocava que els animals caminassin fent dues passes enavant i tres enrera, de tal manera que acabaven calguent morts d'angoixa i cansament.

També és el patró de la son, l'invocuen les persones que no poden dormir i per guardar dels mal somnis.

## primitiva

Sorteig d'ahir dijous,  
dia 14 de juny15 22 25  
28 44 45

-Comp. 17-



o.n.c.e.

Dijous, 14-juny ..... 31.913

Dimecres, 13-juny ..... 73.896

Dimarts, 12-juny ..... 22.434

Dilluns, 11-juny ..... 54.744

Divendres, 8-juny  
88.886 (Serie 048)PREUS  
SUBSCRIPCIONSMALLORCA resta de  
l'Estat Espanyol:  
4.000 Pts.  
Estranger: 6.500 Pts.Servei de  
benzineraDies faners  
de 6 a 22 hores  
Diumenges i festius:  
matins de 8 a 14 hores.

## El Temps

Estació de Sa Vinyassa

Convé que  
comencem a  
estalviar aigua

Joan Puigserver

TEMPERATURES  
Màxima 29'0" dia 8  
Mínima 15'4" dia 14

Ha passat una altre setmana i el temps segueix igual; total manca de pluges però amb temperatures bastant agradables no excelsivament altes de dia i fresques de nit.

El mes de juny estadísticament sol ser un mes bastant variable tant li és ploure molt com l'any 1973 que caigueren 107'8 litres, o no ploura res, com l'any següent, 1974, que no caigué ni una gota.

La mitja idò no cal perdre l'esperança, encara que a mesura que passen els dies es fa més difícil que plougui.

De totes maneres convé que comencem ha tenir consciència de la precària pluviomètrica i comencem a estalviar aigua perquè a finals de l'estiu ens pot fer molta falta.

## REGISTRE CIVIL

Sóller:

Naixements:

VICTOR, fill de Miquel Domènec POMAR I

Purificació MUÑOZ (30-5)

Defunció:

Margalida DOLS TRIAS, va morir als 86 anys,  
el (8.6.90).

## Brot de Taronger

El passat dia dos d'aquest mes de juny es va reinaugar el restaurant "Brot de Taronger".

El tracta d'un local centric que ha canviat de propietaris i que el regenta, actualment, en Miquel Jaume.

## Adéu Margalida Aguiló, "Llaunera"

Si, és així. No et puc dir res pus, entre altres coses perquè si la teva fuita no fos una trista realitat, no sentiria el desig d'escriure't aquesta carta, sinó sols agrair el moments en què podia veure't, tal volta no molt sovint, però les poques vegades que això succeïa, al manco no tenia l'angoixa que tencara.

Record molt bé, sobretot, quan jo era un al.lot, tal volta d'uns quinze anys, estudiava a Palma i per anar o venir, soliem fer "Auto stop"; foren bastantes les vegades que tu ens vares recollir en el camí d'anada o venguda. En aquells temps, record que na Margalida LLaunera com molt carinyosament te deiem, eres com un símbol per a nosaltres els al.lots joves; record com t'agradava pitjar l'accelerador del cotxe i, com més veies que nosaltres disfrutàvem, més ho



feies per donar-nos goig. Això era molt estrany amb una dona; però tu, Margalida, eres així, una persona divertida i t'agradava fer bulla de tot i amb tot i per això t'admiràvem.

Quantes persones recorden la teva tasca com a infermera? A quants infants vares pinxar el culet per po-

sar-los una injecció? Però el més curiós, és que tenies tanta humanitat que fins i tot els nins que feies plorar en un moment tant tràgic, t'estimaven.

Si no fos perquè no és possible dir tot el que pensaria amb un paper, em passaria tot el dia escrivint coses de tu, però el destí ens ha jugat, una vegada més, una mala passada i has hagut de partir del nostre costat, per anar a engrandir l'estol de gent bona que ja hi ha alla d'alt, devora el gran Pare.

Vull per darrer cop desitjar-te, que tot el bé que feres aquí baix, a la terra, et permetin fer-lo igual allà d'alt i ben segur que també t'enrecordaràs de tots els que hem quedat aquí pregant per tu, perquè nosaltres no t'oblidarem així com així.

Fins sempre.

J.C

## Dinar de germanor

La nombrosa família de Ca Na Reia,  
reunida a Can Julià

Diumenge va ser un dia de festa a Ca na Reia. Tots, majors, fills, nebots i nets, es reuniren a l'idil·lic indret de Can Julià, al Camí de Son Sales, per a celebrar un dinar de germanor. El major del grup, Maties Oliver Rullán, oferí unes paraules emocionades ressaltant

l'important d'aquesta casta de reunions per seguir mantenint la unió familiar, sempre present per altra part, en aquesta popular i nombrosa família.

Enhorabona, i molts d'anys de salut a tots.

## A la Biblioteca Municipal de les Escolàpies

Es conten rondalles a la  
Biblioteca Municipal

Els divendres horabaixa, a la Biblioteca Municipal de les Escolàpies, es conten rondalles. Antònia Sastre fa redol de nins i nines i recorda contarelles mallorquines de la seva infantesa. Així, aquesta biblioteca, ens retorna a la tradició oral i

fa viure als seus lectors rondalles prou conegudes: "Sa filla des Sol i sa Lluna", "La flor romanial", "En pere Catorze", "Es cavallet de set colors", "L'amor de les tres taronges"... Antònia Sastre també entretén als infants a l'escola des Puig.



## Veu de Sóller

C/Lluna, 53, baixos. Tel. 63 34 56. CIF. E07431166

Dipòsit Legal PM573-1989

Edita: Premsa Lliure, C.B.

Imprimeix: Editora Balear, S.A.

Director: Jaume Casasnovas

Administració: Francisca Roig

Publicitat: Maria Marqués

Caps de Redacció: Maria Ignàcia Pérez (Local) i Toni Oliver (Esports)  
Col·laboradors: Joan Antoni Castanyer, Miquel Angel Feijóo (Port), Miquel Gual, Antoni Jover, Francesc Lorente, Gabriel Mercè, Joan Oliver, Joan Puigserver, Plàcid Pérez, Antoni Rullán, Ma. Antonia López, Catalina Pomar i Josep Bauçà.

Assessor Lingüístic: Miquel Nadal Palou.

Composició: Jaume Albertí i Pere Pérez.

Disseny: Ernest Forteza

Fotografia: Guillem Deyà i Jesús Sampedro

PUNTS DE  
VENDA

Sóller: Estanc de Plaça.  
Ca'n Godo.  
Ca'n Pere Lluc.  
Ca'n Calatayud.  
Calabruix.  
Ca'n Miquel Llauner.  
Botiga Sa Creu  
Botiga Ca na Marqués  
L'horta: Comestibles Vidal.  
Port: Quiosc Lorente.  
Papeleria Chachi.  
Fornalutx: Ca'n Corona.  
Deià: Es Forn.  
Palma: Quiosc del Born.  
Estanc Plaça Fleming

## Avisos eclesials

## Parròquia de Sant Bartomeu

El PROXIM DIUMENGE és el DIA DEL CORPUS. La Parròquia ho celebra solemnement amb:

EXPOSICIO DEL SANTISSIM, a les 17 h. per oració personal.

CANT DE VESPRES, a les 18 h.

PROCESSO, després de la Missa.

El SANTISSIM estarà també exposat de les 9,30 h. a les 12,30 h. a l'Església de l'Hospital, per afavorir l'oració personal.

## Parròquia de l'Horta

Celebra el CORPUS solemnement a les 10,30 h. del matí. Després de la Missa, PROCESSO pels carrers de costum.

## Parròquia del Port

Celebra el CORPUS amb EXPOSICIO DELS SANTISSIM,

de les 17 h. a les 19 h. A les 12 h. hi haurà la Missa solemne.

## Canvi d'Horari de Misses

Advertim d'algunes modificacions, vàlides únicament per els propers caps de setmana:

EL 17 DE JUNY: DIA DEL CORPUS. La Missa de les 18,30 que se celebra a l'Hospital, s'adelanta al dissabte, a les 18 h.

EL 24 DE JUNY: ORDENACIO DE PREVERE DE JOAN SIMONET VIDAL: Amb motiu de l'ordenació de prevere i de la presència del Bisbe a la nostra Vall, també s'adelanta a les 18h. del dissabte la Missa de l'Hospital.

I queden suprimides -per convocar-se les respectives Comunitats a participar de l'Ordenació- les Misses de Sa Capelleta i la Missa de les 19 h. del Port.

AVUI VESPRES a les 21,30 h. al Casal Pau Noguera. Assemblea dels joves cristians.

## Vies i obres

## Valles protectores pel camí del Far

Redacció

A instància del sergent de la Policia Local, **Miquel Quetgles**, la Comissió de Govern acordà el passat dia 5 dirigir-se a la Conselleria d'Obres Públiques sol·licitant la instal·lació de valles protectores a la carretera d'accés al Far del Cap Gros de Muleta.

## Instal·lació urgent

En la instància s'argumenta que la col·locació de les valles és urgent a causa del trespòl irregular de la carretera, de la poca amplària del vial, de les dificultats de maniobra pels vehicles, i de la perillositat a causa dels penyassegats

existents a la part dreta en direcció ascendent.

## Camp den Bascós

Així mateix s'acordà sol·licitar del Consell Insular la instal·lació de valles protectores a la curva del **Camp den Bascós**, al camí de Les Argiles, en la seva confluència amb el camí de Can Domàtiga.

Els motius que fonamenten la sol·licitud són pràcticament els mateixos que en el cas anterior: deficient estat de la pavimentació del camí, amplària reduïda, desnivell en pendent a la part dreta, i pas obligat dels infants que van a escola al col·legi Es Puig, tant a peu com en bicicleta.



### Segueix endavant la campanya contra renous

J.C.

Continua d'una forma regular la campanya contra els renous que d'una manera regular du a terme la Policia Local, incint, principalment, sobre aquells que són produïts per les motos amb el tub de sortida de gasos defectuosos.

La policia compta amb un **sonòmetre** que, malgrat és propietat de l'**Associació Hotelera**, aquesta entitat l'ha cedit en qualitat de préstec a l'Ajuntament per tal de poder controlar i evitar les molesties que es produeixen a causa dels renous.

El sistema utilitzat es fa de la següent manera: Als diferents controls, es sotmeten les motos a la medició del sonòmetre i en el cas de que doni un resultat positiu per un excés de decibels, el conductor es denuncia, d'una manera condicionada a la reparació del vehicle, i concretament la moto. Si al cap d'un parell de dies determinats el conductor o propietari es presenten a l'Ajuntament amb la averia arreglada la denúncia es retirada i s'obri un expedient per unes possibles reincidències.

Si l'individu és reincident, es denuncia i l'import de la multa varia entre **5.000 i 10.000 pts.** Segons els decibels que detecta la medició, el vehicle pot quedar retengut al mateix quarter.

## Succèit



Una vegada més el mal estat de la carretera de Deià causa accidents. (Foto Joan Puigserver).

### Una furgoneta s'estimba a la carretera de Deià

Dilluns passat, a primera hora del capvespre, sobre les quatre i mitja, un cotxe marca furgoneta Seat va estimar-se en un dels revolts que fa la carretera de Deià.

L'accident es produí a causa de que va trobar-se amb un **autocar**, que anava en direcció contrària, i per deixar-lo passar va arambar-se massa al costat de la carretera sense preveure que no hi havia protecció. Caigué aparatosament i no s'aturà fins marjades avall, xocant contra una **olivera**.

El vehicle sols portava un ocupant que resultà ferit i fou transportat per l'ambulància de la **Creu Roja**, fins a Son Dureta.

## Urbanisme

Diferències de criteris urbanístics entre els Grups Municipals

### És vigent el Pla d'Ordenació? Cal revisar-lo? S'han de seguir atorgant llicències d'obra?

J.C.

A la darrera sessió plenària celebrada la passada setmana, quedà clara la **diferència de criteris urbanístics** que mantenen els distints grups polítics amb representació a l'Ajuntament pel que fa a la vigència del **Pla General d'Ordenació Urbanística** (PGOU) i a les sol·licituds de llicència per construir a les urbanitzacions que no estan legalitzades. En línies generals, les postures són les següents:

## PSOE

El PSOE s'oposa radicalment a concedir llicències d'obra a urbanitzacions **no legalitzades**, perquè és la única manera de fer pressió als urbanitzadors perquè conculguin les infraestructures de les urbanitzacions per compte seu. **Andreu Pizà** argumentà que "ja fa molt temps que l'Ajuntament hauria d'haver regularitzat aquesta situació i a hores d'ara, no tindrien els greus problemes d'infraestructura que pateixen".

## PSM

El PSM afirmà que, a criteri seu, el PGOU està **caducat**

i, en conseqüència, no se l'ha de tenir en compte per res. Segons el propi Pla, la seva vigència era de 8 anys, que s'acompliren el passat mes de setembre. A més d'això, la construcció del túnel era un dels motius de revisió obligada; el túnel no està construït, però és evident que ja és aquí i ha de ser motiu de revisió obligada del PGOU. "A més d'això —manifestà **Plàcid Pérez**— no s'han complert ni el 10% de les previsions urbanístiques contemplades en el PGOU quan es va aprovar, l'any 1981". El PSM vol que se suspengui la concessió de llicències per a la construcció de nous edificis fins que no s'hagin establert els criteris de revisió **restrictiva** de PGOU, a fi d'evitar més desastres urbanístics al Port i a d'altres zones urbanes.

## CDS

El CDS afirmà que en segons quins conceptes s'ha de ser molt restrictius, com és el cas de la **Urbanització Alcàzar**, però també pensen que el PGOU està vigent i, per tant, no aniran en contra d'aquest pla director urbanístic. **Miquel Nadal** també afirmà que és urgent realitzar una revisió del Pla, per regular

tot el creixement.

## Grup Independent

**Amador Castañer**, com a portaveu dels independents, digué que, segons el seu criteri, el PGOU està vigent perquè, "de moment, no n'hi ha d'altre i, mentres sigui així, l'hem de fer servir". Per altra banda, també creuen que les possibles mancances d'organització de l'Ajuntament, per no haver revisat el PGOU en el seu moment, no les poden pagar els usuaris. En referència a les urbanitzacions, diuen que tampoc no poden ser perjudicats els usuaris per incompliment dels convenis per part dels urbanitzadors.

## UM

Per Unió Mallorquina, **Antoni Valcaneras** digué que el PGOU és legal mentre no es demostrï lo contrari i, per tant, les seves decisions en matèria urbanística sempre les prenen damunt les directrius del Pla.

## PP

El Partit Popular està d'acord amb la versió del seu company de majoria i diu que el PGOU és legal.

## AJUNTAMENT DE SOLLER

Secretaria General  
Negociat 1.3.—Organització  
**PERSONAL**

## ANUNCI

Convocatòria pública per cobrir, d'acord amb la normativa vigent, la plaça que s'indica:

Denominació plaça	Període de contractació	Titulació mínima
1 AGENT/RENTES I EXACCIONS	1-7-90/30-9-90	Certificat d'Escolaritat.

Les persones interessades poden presentar en aquest Ajuntament les seves sol·licituds, conforme a les següents normes:

- Termini presentació instàncies: Fins al 23-6-1990, a les 13'30 hrs.
  - Lloc de presentació: Oficina Municipal Informació (Cases Consistorials), en hores d'enregistre (de 9,30 a 13,30 hores).
  - S'haurà d'acompanyar "curriculum vitae", amb indicació dels serveis prestats, preferentment en l'Administració Local i tots els antecedents serveixen per concretar els seus mèrits i capacitat pel lloc sol·licitat.
  - Sistema de puntuació aplicable: En la selecció dels aspirants, la Comissió Calificadora tindrà en compte: Acreditació de serveis a llocs similars d'aquest Ajuntament; altres serveis en l'Administració Local; coneixement del idioma català; d'altres idiomes moderns; i superació en el seu cas, dels exercicis pràctics i teòrics que disposi la Comissió Calificadora.
  - Per qualsevol altra informació sobre la convocatòria es pot acudir a l'Oficina Municipal d'Informació indicada.
- Sóller, a 12 de juny de 1990  
El Batlle, Fdo: Antonio Arbona Colom

DEIA  
BAR - RESTAURANTE  
FRANCISCO ARBONA PUIG  
ESPECIALIDAD EN PAELLAS  
Y PARRILLADAS

Felipe Bauzá, n°1  
Teléf. 63.92.65  
DEIA (Mallorca)

PESCADOS  
LA 'CONCHA

Horario:  
De 9 a 13h. - De 17,30 a 20h.  
Sábados tarde abierto

C/. de la Mar, s/n

## Ajuntament

## El Consistori negà la comissió de serveis al Secretari

G.M.

En el ple ordinari del mes de juny, el PSOE, per mitjà d'una moció de la qual no s'aprovà la urgència, pretenia sol·licitar que l'Ajuntament donàs el vist i plau a la petició realitzada fa uns dos mesos per la Direcció General d'Administracions Locals consistent en el nomenament del secretari de l'Ajuntament de Söller com a secretari en comissió de serveis de l'Ajuntament d'Andratx.

Recordem que en el ple ordinari del mes de maig el PSOE ja havia intentat que el consistori accedís al canvi de Pérez sense èxit.

En el debat el PSOE acusà al batle de "donar la culpa al secretari dels problemes que passen a l'Ajuntament per justificar-se".

Els regidors d'UM, PP, CDS i PSM consideraren que el secretari, "si vol partir de Söller, que demani excedència".

Inicialment, el Batle s'oposà a la votació de la moció per considerar que aquest tema és de competència exclusiva seva, segons advertí del secretari en funcions.

AIPP

Aquesta setmana, un diari de Ciutat confirmava, en una notícia de portada, que Manuel Pérez Ramos s'havia afiliat al Partit Popular, a fi d'assegurar la majoria a les institucions autonòmiques. Segons l'esmentada nota, el seu pas al partit de Cañellas s'hauria produït a canvi de "certes contrapartides" que no han transcendit.



Marga Bibiloni, campiona de Balears junior de tennis es traslladà al Port, diumenge passat per jugar un partit amistós amb Antoni Molino, conegut tenista solleric.

La jove esportista sols té 14 anys, i abans de Pàsqua aconseguí guanyar el Campionat Lancia que es disputà a Menorca i ara competirà al torneig que es farà a Marbella.

## Biniaraix

## Festa del Cor de Jesús i processó de les cinc visites

Redacció

El passat diumenge, dia 10 de juny, es celebrà a Biniaraix la festa del Cor de Jesús i la processó de les Cinc Visites. Aquesta festa, que tradicionalment es celebrava el diumenge següent al dia del Corpus, s'hagué d'avançar enguany al diumenge anterior, perquè no coincidís amb la festa del Corpus, que s'ha traslladat de data per no ser dijous dia de precepte. Aquest canvi de jornada agafà desprevenguts alguns biniaraixencs, i fins i tot les persones que havien d'adesar un dels cinc altars on s'atura la processó.

No obstant aquest petit descuit, la festa s'acomplí normalment i amb una gran

afluència de públic que omplia l'església de la localitat. Mancaren, com l'any anterior, les autoritats municipals. La celebració eucarística coregué per compte de mossèn Llorenç Lladó qui, a l'hora de la processó recorregué baix pal·li, amb el Santíssim a la mà, els carrers de Biniaraix tot enramats de murta.

L'homilia

Mossèn Lladó aprofità l'homilia i les visites als altars de la Rectoria, Cas Don i dels lladoners per parlar de la presència de Déu en el món, de l'actitud contemplativa, de la germanor cristiana, de l'església com a comunitat i de la seva missió en favor de la justícia i de la lluita per la pau.

## Comunicacions

## Augmenta la cobertura i millora la recepció del Canal 33

Redacció

Degut a la instal·lació d'un aparell duplexor, substitutori d'antenes de reemissió, a partir del passat cap de setmana hi ha hagut una notable millora en la recepció del Canal 33 i programació complementària (Canal 51 d'UHF), així com una ampliació de la cobertura, que arribarà, per exemple, i en perfectes condicions, a tota la Vall de Söller i els seus voltants, on no es podien seguir els programes.

La millora de la recepció afectarà a gairebé tots els punts que reben la transmissió directament des d'Alfàbia (hi pot haver al-

guna mínima distúnció, que serà ràpidament corregida). No afectarà als pobles que reben el senyal de TV3 a través d'un sub-repetidor. La millora de recepció ha afectat especialment a Menorca Est, Eivissa y Nord de Mallorca, així com Palma, Inca, Manacor, Felanitx, Lluçmajor, S'Arenal, Sta. Margalida, Petra, etc.

El senyal del C-33 es rep ara molt aprop dels 60 dB microvolts, dins les recomanacions dels organismes de Radiodifusió, que fa desaparèixer pràcticament tota la "neu" de la imatge. Les millores de recepció proseguiran, dins el període de proves començat fa poc més de 5 mesos.

## Natura

## Continua la lluita contra la Processionària dels pins

M.I.

El passat mes de gener la Secció de Sanitat Vegetal realitzà inspeccions per asseblar-se de la intensitat de la plaga de la processionària dels pins.

## Augmenta la plaga

Segons aquests informes, la Illa de Mallorca està molt afectada, sobre tot a causa de les altes temperatures que s'han donat. Per aquest motiu s'ha redactat un pla de lluita que es posarà en marxa

els mesos de juliol i agost:

Es distribuïran d'una manera subvencionada, trampes sexuals que es distribuïren pels pinars. En aquesta ocasió, personal contractat per la Conselleria es dedicarà a instal·lar-ne en determinats pinars.

Llavors, durant la tardor, els mesos d'octubre i novembre es realitzaran tractaments aeris, amb productes antiquitinizants.

La Conselleria d'Agricultura i Pesca del Govern Balear, espera que en arribar l'hivern el problema estigui resolt.

## "La maleta màgica" a La Caixa

M.I.

La biblioteca de La Caixa ha organitzat una Actuació-Taller on Caterina Valriu presenta la seva "Maleta Màgica". Es contaràn contes als més petits i es presentaran llibres dels quals dins la maleta hi ha algun objecte protagonista de la història. Serà dilluns dia 18, a les 17:30hs..

## Curs de plantes

El dimarts, per altra part, comença un curs sobre "Cultiu de plantes de jardí" que dirigeix Joan Aguiló. El curs tindrà quatre sessions. Es farà a la biblioteca a les set i mitja, a la mateixa biblioteca de "La Caixa".

## La benzina obri els dies de festa

J.C.

A partir del dia primer de juny, la benzina de Söller ja té obert els diumenges des de les 7 fins a les 14.00 hores.

Durant els mesos de juliol i agost, el servei serà cobert de les 7 de matí, fins a les 22.00 hores de la nit.

A partir del setembre i octubre, es continuarà com el mes de juny, de les 7 fins a les 14 hores.

# CRESPÍ AUTO, S.A.

## OFERTA NEUMATICOS

### PARA TURISMOS

## MICHELIN ... 30% DESCUENTO PIRELLI ..... 35% DESCUENTO

PARA VEHICULOS INDUSTRIALES  
DESCUENTOS ESPECIALES,  
CONSULTAR OFERTAS

OFERTA VALIDA HASTA FIN DE MES Y NEUMATICOS EN STOCK

C/. FONTANELLAS, N.º 14  
TELF. 63.16.80 SOLLER

Distribuidora de Energía Eléctrica

POR ACUERDO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION EN SESION CELEBRADA EL 28 DE ABRIL PASADO SE CONVOCA A LOS ACCIONISTAS:

I.- A JUNTA GENERAL ORDINARIA a celebrar en el Domicilio Social a las once horas del día 23 de Junio en primera convocatoria y, el día 24 de igual mes y a la misma hora en segunda convocatoria para el exámen y aprobación, en su caso, de la gestión del Consejo de Administración, de la Memoria, Cuenta de Pérdidas y Ganancias y Balance del Ejercicio de 1.989 y propuesta de distribución de beneficios, así como el nombramiento de Auditor y de los accionistas censores de cuentas para el ejercicio de 1.990 y renovación de vocales que corresponde elegir. Ruegos y preguntas.

II.- A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA a celebrar en el Domicilio Social a las once treinta horas del día 23 de Junio en primera convocatoria y el día 24 de igual mes y a la misma hora en segunda convocatoria, para discutir y, en su caso, aprobar los siguientes puntos:

1.- Aumentar a 125.000.000 ptas. el Capital Social con desembolso íntegro con cargo a Reservas.

2.- Como Consecuencia, y en caso de aprobación, modificar el artículo 5º de los Estatutos Sociales.

DERECHOS DE LOS ACCIONISTAS: Se informa a los señores accionistas que, a partir de la publicación de la presente convocatoria, podrán examinar en el domicilio social, los documentos que serán sometidos a la Junta General Ordinaria para su aprobación, así como el texto íntegro de la modificación de los Estatutos Sociales propuesta en la Junta Extraordinaria: todo ello con los preceptivos y correspondientes informes. O solicitar, en su caso, la entrega o envío gratuito de estos documentos.

ASISTENCIA: Tendrán derecho de asistencia todos los accionistas que hayan depositado sus acciones de la Sociedad o resguardos bancarios de las mismas en la forma señalada en los Estatutos, con cinco días de anticipación a la fecha señalada para las Juntas.

Söller, a 15 de Mayo de 1.990

Por EL GASS.A. El Consejero-Delegado

D. Tomás Morell Colom

## Glosat

## A Encarnación Mesa

Tenim una illa meravellosa  
i vos dic que qualsevol senyora  
se posaria sempre gelosa  
perquè qui és mallorquí, l'adora

I vos ens heu donat "per darrera"  
dient moltes botilades  
que per jo són oblidades  
dites per una forastera

Jo no dic que vos n'aneu  
però, digau-me la veritat  
si aquí vos no heu nat  
deman que vos identifiqueu

Què feis aquí?  
De què viviu?  
Quin ofici teniu?  
Per què vareu venir?

Tot són preguntes  
i una resposta voldria  
si pot ser totes juntes  
i vos diré el que pensaria

Ara, que ja vos puc adelantar  
que ses patates i ses monjetes  
molt me solen agradar  
encara que m'envii a fer punyetes  
és qui no respecte el mallorquí o català

Toni Tomeuet

P.D.  
I com diu el nostre president  
es qui no li agrada l'illa  
que agafi el barco de "rejilla"  
que farà a més d'un content

Aquell temps passat que  
ara torna (?) m'ha posat con-  
tent de debò pels caires que  
té de millor, pensant amb allò  
que tenim ara, perquè torna-  
rem a les malalties d'abans,  
que no eren tan maleïtes  
com les d'avui en dia, i els  
remeis per curar-les ens sor-  
tirien a preu de patatí.

Per exemple, tornaran les  
*etxipelles*, i per curar-  
les bastarà un duro de plata, teb  
i *Amadeo*. Per als grans, tan  
emprenyosos i plens de ma-  
tèria, emprarem *ungüent de*  
*carta*, que ens arrabassava  
tot el groc i un bon tros de  
vermell i en sang viva. Torna-  
ran les *sedes* enyorades, que  
pansirem amb una figa seca  
torrada, i als infants que pati-  
ran d'estrenyiment lis torna-  
rem posar *caletes* de paper  
d'estrassa - si en trobam -  
ben untades d'oli i dins el fo-  
radet del cul.

Aquells qui hauran nascut  
el dia de la Conversió de  
Sant Pau, que tenen la saliva  
bona, s'ho passaran pipa,  
llepant ençà i enllà, donant  
consol i curant ferides repe-  
lenques i males de tancar.  
*Sagins de gallina*, aigua de  
ferro i barraments d'ericó.  
Ous fets de l'hora per tenir la  
vista clara, i oli de serp, seran  
altra vegada els remeis a te-  
nir en compte i que es po-  
dran aconseguir per un tres i  
no res, sense anar a l'apote-  
cari.

Emprarem més *pintura*  
*de oro* per curar blancures, i  
més *fulles d'angelito* per  
aquells que ens tapam el lleu

No hi ha temps que no torn, i nosaltres hem tor-  
nat al pa *caganxo*. Aquell pa *moreno* i mal d'investir,  
que era més ségol que farina, i que només el menja-  
ven aquells que anaven a jornal entre setmana i qual-  
que diumenge anaven al cine a cassola.

Ara, molts de nosaltres tornam trobar bo el pa ne-  
gre, i més bo el menjar que ha estat aguiat al foc de  
llenya. La roba de cotó i la de llana també té més  
amics que l'altra teixida amb fibres misterioses que  
llampeguen quan un les malmena de nit i a les fos-  
ques.

Hi ha una mena de gent que torna enrera amb això  
del menjar i del vestir, pensant fer una vida més sana.  
Potser que aquests no vagin del tot malament, perquè  
amb aquestes curolles han tornat a retreure la pastera,  
i quasibé la filosa.

Es tornen posar les camies amb randes de la pa-  
drina, i més d'un ha avorrit la *penicilina* i només es fa  
tasses d'*alé de bou* i altres meftafes, per reforçar la  
salut que els avantatges que ara tenim a mà i vol-  
tant cantó pensen que li han feta malbé. Que Déu  
els ajudi!!

Mentrestant, potser això sigui més encertat  
d'ara a l'endavant, per bé nostre. Ja ho veurem!

"Tomarem a les malalties  
d'abans, que no eren tan  
maleïtes com les d'avui en dia..."

i passam l'hivern fent moi-  
xets i qualche tossinada.

Per aquells que aniran  
coc-piu, sense ganes de

menjar i xixerel·los, les dona-  
rem una cullerada d'*oli de*  
*bacallà* abans de les menja-  
des, i per aquells ja majors

que tenguin ventrell i la llen-  
gua bruta, hi posaran remei  
amb unes cullerades de *Sal*  
*de Madria* o uns glopets d'oli  
de *ricino*, que tant de bè ens  
va fer en temps de Sa  
Creuada. També si en tro-  
bam...

I posarem ventoses i  
sangoneres i pegats fora-  
dats. Emprarem altra vegada  
les *pedres de Santa Llucia*  
per treure busques de dins  
els ulls, sempre que no es  
puguin treure amb una gra-  
pada, o amb un paperet de  
fumar encargolat, que també  
anava de lo millor.

I tornarem fer cas a Sant  
Blai que, com Sant Antoni, ha  
quedat lluny i deixat de les  
nostres pregàries i devo-  
cions, fent beneir caramels  
de menta i regalim, per  
agombolar el mal de garga-  
mella i altres simoleses per  
l'estil. Les fades bones que  
llevaven fics i berrugues tor-  
naran obrir *consulta* si es re-  
corden de les oracions em-  
bruixades per fer botir amb  
un santiamèn els enfits que  
el dimoni gros - sempre amb  
poques feines - ens posava a  
la pell.

Així és que aquest tornar  
enrera que fa la generació  
que ara ens encalça pens  
que, a la llarga, serà de lo  
més profitós i benaurat,  
malgrat tamin els *golondrinos*  
a donar-nos mala vida davall  
xella, i els *uixols* a posar-nos  
els ulls inflats com un paste-  
rol.

Tomar a l'ahir? ... Psé!  
Perquè no? ...

## VEU DEL LECTOR

## Cartell en terra, no mou guerra...

Després de la Trobada de Llops i  
Daines que férem a Binissalem el passat  
mes de maig, l'Estol de Sóller ens vàrem  
comprometre a fer una acció a favor de  
l'entorn, consistent a penjar una sèrie de  
cartells pel poble, al Port i a Biniarx.  
L'objectiu de tal campanya no era altre  
que ajudar a mantenir nets els carrers,  
places i torrents.

Dit i fet, cada nin dissenyà el seu  
propi cartell i el pintà damunt la post que  
havia duit. El dissabte següent, després  
d'haver demanat permís al Senyor Bat-  
lle, ens disposàrem a fer la gran penjada  
als llocs que prèviament havíem decidit  
entre tots. Així ho férem i al final acon-  
segürem penjar tots els cartells llevat  
d'un al Port d'En Valls. La causa  
d'aquest intent frustrat fou la intervenció  
d'un guàrdia del túnel que, exigint-nos  
que parlàssim "en castellano", ens va dir  
que no podíem penjar això allà i que està-  
vem denunciat "por desacato a la autori-  
dad". Cui batut i cara alegre, continuà-

rem la nostra tasca fins a deixar penjats  
un total de vint-i-quatre cartells. A més  
a més, amb la mateixa finalitat, havíem  
dissenyat dos posters que imprimíem  
amb gelatina i que hem repartit per di-  
versos comerços de la nostra Vall.

La nostra sorpresa, però, va ser des-  
cobrir que l'endemà havien desaparegut  
els dos cartells de la Plaça, el del Mer-  
cat, el del Través... fins a un total de ca-  
torze. Així mateix en va començar a  
altre tot empastissat de no sabem què.

Algú havia fet una pona passada i no  
n'havia deixat gairebé cap. Per sort, el  
nostre "despenjador nocturn" va tenir el  
detall de deixar els cartells en terra, i així,  
gràcies a la intervenció de la Policia Mu-  
nicipal els hem pogut recuperar quasi  
tots. La nostra feina serà ara tornar-los  
penjar i demanar a tot el poble que en  
faci cas i sinó que al manco els respecti.

Llops i Daines de l'Agrupament  
Escolta Capità Angelets



Aconseguírem penjar tots els cartells llevat d'un  
al Port d'En Valls.

## A l'aniversari

Benvolguts amics:

La mesa més sincera i ca-  
lurosa felicitació amb motiu del  
1er. Aniversari de la publicació  
de "Veu de Sóller".

A la fi disposam d'una  
publicació sòllerica que d'una  
manera prou completa, entre-  
tinguda i en la nostra llengua  
ens facilita a tots els nadius de  
la Vall i comarca que vivim fora  
una panoràmica variada i inter-  
ressant dels fets de la setma-  
na.

Crec que heu de ser cons-  
cients que allò que heu acon-  
seguit crear, que és prou més  
que un setmanari, en certa  
manera ja depassa un sentit  
de rept o d'aventura indivi-  
dual, per la qual sola cosa ja  
estaneu d'enhonorable per al-  
tre costat.

Aquest fòrum o lloc d'en-

contre i vehicle de comunica-  
ció que ha esdevingut "Veu de  
Sóller" (alguns dirien escola de  
ciutadania) cal que es consoli-  
di i institucionalitzi, creant una  
base no només de lectors sinó  
també si potser de simpatis-  
zants i propagandistes actius,  
ben disposats a no permetre  
que algun dia per fragilització  
de financiació i publicitat (ja  
que estic segur que no man-  
caran lectors i vull creure que  
tampoc col·laboradors, ja que  
suposo anau formant pedrera)  
pugui arribar a desaparèixer  
aquest setmanari.

Ja em podeu apuntar com  
a soci dels "Amics de Veu de  
Sóller" el dia que es creï l'Enti-  
tat.

Una abraçada,  
Matias Oliver,  
Advocat



ROGADA DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Dña. Margarita Aguiló Liabrés

que falleció en Palma, el día 7 de Junio de 1990 a la edad de 55 años  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus apenados: Hermanos, Antonio, Maria, Juan, Catalina, Jorge y José Aguiló Liabrés; her-  
manos políticos, Maria Vidal, Antonia Rodríguez, Vicente Montesinos, Juan Sanmartín, Antonia  
López y Antonia Afanador; ahijados, Vicente Montesinos y Andrés Aguiló; sobrinos, primos y  
demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les  
suplican la tengan presente en sus oraciones.

Domicilio en Sóller: C/ Obispo Colom, 16.



ROGADA DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Dña. Margarita Dols Trías

(VDA. DE JAIME MAS FLORIT)

que falleció en Sóller, el día 8 de Junio de 1990, a la edad de 86 años  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus apenados: Hija, Catalina Mas Dols; hijo político, Juan Serra Mari; hermanos políti-  
cos, Antonia y José Mas Florit, María Calvo Font; ahijada, Florentina Seguí Dols; sobrinos,  
primos y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible  
pérdida y les suplican le tengan presente en sus oraciones.

Casa mortuoria: Manzana 69 - Fábrica d'es cartó.

## Mostra



Aquest grup dels Estats Units balla el clogging, primer ball creat a aquell país.



L'agrupació de Castelló ja va participar a la IV Mostra.

La X Mostra Internacional Folklorica es celebrarà enguany durant el mes de juliol

## Sóller tornarà vibrar amb la desena Mostra

Diumenge passat horabaixa es féu a Plaça una ballada popular animada per Aires Sollerics en el transcurs de la qual es presentà el cartell que anunciarà la X Mostra Internacional Folklorica que enguany ha estat elaborat pel solleric Bartomeu Trias. Acabat l'acte, alguns membres de l'Organització de La Mostra aprofitaren el moment per presentar el que serà aquesta X edició: grups que hi participaran, pressupost, dates, calendari d'actuacions, etc. Tot això i més ho podreu trobar en el següent reportatge:

### Gabriel Mercé

Com a particularitat de la X Mostra Internacional, que ja està pràcticament preparada, hem de destacar el canvi de dates. Com recordareu des de les primeres edicions La Mostra es celebrava durant el mes d'agost, gairebé sempre coincidint amb les festes patronals de Sant Bartomeu. Enguany La Mostra ha entrat a formar part d'un circuit de mostres similars d'arreu de l'estat espanyol. Això permet que es puguin convidar grups de molt enfora perquè les despeses del viatge es paguen entre les diverses mostres allà on el grup hi participa, però, com a contrapartida, les dates de celebració de La Mostra s'han d'adaptar a la celebració de les demés. La Mostra de Sóller tindrà lloc entre els dies 14 i 21 de juliol, i es situa entre les mostres de Ciudad Real i Portucalete.

### Grups

Fins el moment els grups que han assegurat la seva participació a La Mostra són set:

■ Grupo de Jota Virgen de la Peña de Calatayud, Aragó.

■ Grupo Usaca, del Departament de Bioquímica de la Universitat Santiago de Cali, Colòmbia.

■ Cloggers USA. Folkloric Ensemble, de Utah, Estats Units.

■ Gürsoy Folk Dances Group, de Bakirki, Turquia.

■ Grup Popular Folkloric Fam, de Tsjinvali, Osetia del Sud, URSS.

■ Agrupació Folklorica Els Millars, de Castelló de la Plana.

### ■ Chiengrai Folk Troupe de Tailàndia.

Hi ha un vuitè grup que encara no ha confirmat la seva assistència i del qual l'organització dubta molt que pugui participar a La Mostra per problemes de coordinació i econòmics. Es el següent:

■ Associació Artística Internacional Dzitri, de Lomé, Togo.

### Pressupost

El pressupost total previst per a costejar les despeses de la X Mostra Internacional Folklorica pugen a 9.199.700 pessetes.

Hem de tenir en compte que resta encara 1.674.700 ptes. a pagar de la resta del



Detall central del cartell elaborat per Tomeu Trias.



El conjunt soviètic ballarà per primera vegada fora dels països de l'est d'Europa.

dèficit de les edicions anteriors que s'han inclòs en el pressupost d'enguany.

Els capítols que tenen un pressupost més elevat són els d'allotjament i manteniment dels grups, amb 2.350.000 ptes. i el de transports, on s'hi inclouen trens, avions, autocars, vaixells, etc., amb 1.375.000 ptes. Segueixen les despeses d'impresió, amb 750.000 ptes., d'ajuda econòmica als grups amb 650.000 ptes. i lloguer de cadires amb un pressupost de 525.000 ptes.

Són destacables també les partides dedicades a la creació d'un museu de vestits i instruments dels grups participants, decoració, llum, so, etc.

L'equip d'organització destaca que hi ha unes 200 persones que col·laboren desinteressadament a La Mostra en diferents camps: cuina, transport, neteja, decoració, etc.

Igualment els responsables de la Base Naval del Port col·laboren amb material i l'Estació de Vigilància Aèria del Puig Major amb personal, vehicles i material. Així mateix destaquen la possibilitat d'utilitzar l'Edifici de Formació Professional com a lloc d'allotjament de les 300 persones participants a La Mostra.

grups es celebrarà una **berbena** a la Plaça. Els que duquin posada una camiseta de La Mostra hi podran entrar de franc.

Dia 19 de juliol, **ballada a Palma**, al Born i al Teatre Principal.

Dia 21 de juliol, a les 12 h., tindrà lloc el tradicional **concert** de música popular amb la participació dels grups.

### Activitats de l'any passat

La X Mostra s'hauria d'haver celebrat l'any passat, l'any 89, però per problemes econòmics no es pogué realitzar i s'ha retrassat a l'any 90. Encara que no es realitzàs Mostra potser aquell any va tenir tanta o més activitat com durant els anys que sí es celebra, ja que s'han hagut d'eixugar 4.500.000 ptes. de déficit.

Per aconseguir-ho l'organització de La Mostra ha celebrat actes molt diversos i activitats de tot tipus.

Durant el mes de març del 89 es féu una visita als acriadors per tal d'aconseguir aportacions econòmiques a costa de les factures pendents ingressant quasi mig milió de pessetes.

Durant el mes d'octubre **Sa Nostra** va concedir una subvenció d'un milió de pes-

"La Mostra ha entrat en un circuit folklòric d'àmbit nacional"

### Calendari d'activitats

Enguany La Mostra començarà el dia 14 de juliol i seguirà el següent calendari:

Dies 14 i 21 de juliol, a les 21'30 h., **obertura i cloenda** de la X Mostra Internacional Folklorica.

Dies 15, 16, 18 i 19, de les 10 a les 13 h., **intercanvis** de música i ball. Enguany es celebraran a la Plaça de la Constitució per a facilitar la participació i l'assistència del públic.

Dia 15 a les 22 h., **ballada** al Port de Sóller.

Dies 16 i 20 de juliol, **ballada** a la Plaça de Sóller i a diversos pobles de Mallorca.

Dia 17 de juliol, després d'un dia de descans dels

setes.

Aprofitant el dia del llibre, pel mes d'abril, es veneren llibres usats, donacions de simpatitzants, recollint unes quaranta mil pessetes i de les campanyes **Amics de la Mostra 420.000 ptes.**

Altres activitats destacables realitzades durant aquest curs passat foren venda de suc de taronja el dia del concert del Torrent de Pareis, la collida d'olives i arreplagada de garrofes, vendà de bunyols per les Verges, desfilades de models i de pentinats i venda de loteria i calendaris de butxaca.

Gràcies a totes aquestes activitats el déficit ha estat reduït fins a 1.674.700 ptes.

## Serveis Socials

Un total de 160 socis de l'Associació de la Tercera Edat es congregaren el passat divendres, dia 8, al local provisional de Can Cremat, per tal de compartir l'alegria de rebre de les delegacions locals de "La Caixa" i "Sa Nostra" sengles ajudes econòmiques per a la instal·lació de la calefacció i l'ascensor al nou Local de la Tercera Edat.



Els Delegats de "La Caixa", Josep Muñoz, i de "Sa Nostra", Bartomeu Mora, acompanyen el president de l'Associació, Josep Mora.

P.P.

Per tal de celebrar l'esdeveniment, els associats es congregaren a l'entorn d'un bon plat de paella. Als voltants de les dues, els participants a la trobada omplien ja les dues sales baixes de Can Cremat i bona part del jardí, ben arrecerats a l'ombra.

Mitja hora després, el cuiner Joan Ferragut donà per cuit l'arròs i, al crit de "Ja es-

calden!", tota una munió de plats de formes, matèries i colors diversos s'acostaren a la primera paella.

Qui més qui manco feu el cap viu a l'hora d'omplir l'esquadella i, en el temps just de passar un pare-nostre, desaparegueren 18 quilos d'arròs entre les barres rialleres dels padrins.

## La segona paella

Una aclucada d'ulls, i el

cuiner tengué a punt una segona paella de sis quilos. Entre els qui s'havien quedat sense ració i els qui *refegiren*, deixaren el recipient més net que una patena. Ho agrairien els qui havien d'escurar, perquè s'estalviaren molta feina... S'ha de dir que el vinet ajudà una mica a empassar-s'ho.

El cuiner i la plantilla fixa de col·laboradores estaven que no hi cabien de goig. I tenien motius, perquè una arrossada d'aquestes necessita qualche cosa més que saber cuinar: un toc especial i "dits, dits, per tocar l'orgue". Després: fruita del temps (a Sóller li deim "taronges"), gelat de xocolata i nata, ensaimada farcida de cabell d'àngel que va ser melassa, cava català (idòl) i cafè claret per no llevar la son.

## La presidència

Seien a la taula d'honor els Delegats de La Caixa, Josep Muñoz, i de Sa Nostra, Bartomeu Mora, acompanyats de les respectives esposes, el president de l'Associació, Josep Mora, mossèn Llorenç Lladó, en representació de la comunitat de preveres, l'Assistent Social municipal, Onofre Rullan, i els corresponents de la premsa local.

Els associats ho celebraren amb una bona paella!

## "La Caixa" i "Sa Nostra" entreguen 2,4 milions per al Local de la Tercera Edat

## La traca final

Acabat el dinar, començaren les coses serioses. Els dos delegats de les institucions d'estalvis, convenientment encorbatats, com marca el protocol (malgrat la calor que feia), feren entrega de dos xecs per valor de 2.400.000 ptes. en total. Aquestes quantitats, les úniques aportades per institucions financeres privades, se-

ran utilitzades en la instal·lació de calefacció i ascensor al Local que està en vies de construcció al carrer Bisbe Colom, finançat en part per la Conselleria de Sanitat i en part per l'Ajuntament de Sóller. Aquests equipaments extraordinaris no estaven previstos en el projecte d'acondicionament de l'edifici.

Paraules d'agraïment del president Josep Mora, i

aplaudiments a balquena. Besades d'acomiadament i bons desitjos per a tothom. Ha acabat la diada. Són més de les quatre.

Llavors resta la feina ingrata: netejar estris, desmuntar taules i tornar-les, entrar cadires, ... Feines poc vistoses però imprescindibles perquè tot surti bé. En aquesta ocasió hi va sortir, com quasi sempre! Que sia per molts d'anys!



Els 160 comensals consumiren 24 quilos d'arròs.

## Urbanisme



Fa falta inventariar el Patrimoni Històric Artístic: torres de defensa, possessions, casals...

Fa setmanes que l'Ajuntament de Deià posà a informació pública l'Avanç de les Normes Subsidiàries del municipi. Ara, el PSM i el PSOE han presentat al·legacions ambdues en el sentit de protegir i respectar al màxim el seu medi i els nuclis urbans, històrics, sense caure en el tòpic de "sol, mar i platja".

En concret, els dos partits consideren que el sòtil de població proposat en aquestes normes és desproporcionat: Es preveu que el nombre d'habitants serà multiplicat per vuit, i per tant s'augmenta el perímetre de sòl urbà més del que seria necessari. L'estètica és també un tema pel qual PSM i PSOE es preocupen. Proposen mesures, al detall, amb les quals les noves edificacions resultin totalment integrades en el medi, utilitzant elements característics de l'arquitectura de la zona.

El planejament urbanístic de Deià a debat

## PSM i PSOE proposen que les Normes Subsidiàries siguin, de veritat, proteccionistes

M.I.

El PSM no vol que es desgraciïn els horts d'Es Clot, que estan ben cuidats

En el document presentat, el PSM felicita els governants de Deià, per la seva voluntat d'aconseguir unes Normes Urbanístiques en les quals, a través de la seva exposició pública, tots els interessats hi han pogut participar. A continuació i a més de l'exposat anteriorment proposa:

- 1.- Confeccionar un estudi d'Impacte Ambiental, obligatori en aquests casos, i un Catàleg de Jaciments Paleontològics. És imprescindible elaborar un Inventari del Patrimoni Històric-Artístic (torres de defensa, possessions, casals...)
- 2.- Congelar l'oferta de places hoteleres, que aquestes normes preveuen duplicar.
- 3.- Suprimir els dos vials previstos a la zona del Clot, però es podria conservar el que partiria de Can Bol fin a Can Quet.
- 4.- Mantenir tal com està el nucli de Sa Cala.
- 5.- Llucalcari es mereix una protecció especial, com per exemple "Monument Històric-Artístic".

Joan Rotger, l'únic regidor de l'oposició del Consistori de Deià, ha fet les seves propostes a les NNSS i comenta punt per punt la Memòria presentada per la majoria. El primer que anota és que aquestes NNSS s'haurien d'haver elaborat el primer any de legislatura, i no al final.

Entre d'altres, argumenta:

- 1.- Falta una ordenança municipal sobre la neteja municipal, que reguli els serveis.
- 2.- És necessari descongestionar les zones crítiques de circulació i revitalitzar zones del casc urbà que ara estan oblidades.
- 3.- És injustificable i abusiu l'augment de places hoteleres.
- 4.- La urbanització de S'Empeltada no s'ha d'ampliar i a Sa Cala no hi ha d'haver sol qualificat d'urbà.
- 5.- S'han d'eliminar els dos nous vials d'Es Clot, i és la zona que ha de créixer moderadament, seguint el model de les cases que ja hi ha.

Segons el PSOE s'ha de canviar el qualificatiu "proteccionista" pel de "desarrollista"

INSTALACIONES Y REPARACIONES ELECTRICAS CAMBIE AL 220 V.

Electro

Plaça Antonio Maura, 10  
Teléfono: 63 29 46  
Teléfono particular:  
63 29 76 y 63 29 26  
SOLLER (Mallorca)

J. SASTRE

Reparación y venta de electrodomésticos.  
Servicio oficial FAGOR-ASPES  
C/ de la Mar, 157, bajos  
Tel. 63 06 73

Per Matalasos, a can n'oliver

Distribuidor FLEX a Sóller i tota la comarca.  
A la adquisició d'un matalàs FLEX, li compram la seva llana usada.

CA'N OLIVER - Victòria, 1 - Telèfon 63 1288 - SOLLER

BAR-RESTAURANTE  
CA N'ANTUNA  
Cerrado Lunes

C. Arbona Colom, n. 6  
Tel. 633068 - FORNALUTX

## Futbol III Divisió

Des d'el moment del acord amb la directiva del C.F. Sóller, Pedro Páez ja dedica moltes hores del dia en el sempre difícil i embolicat terreny de renovacions i sobre tot, de les futures incorporacions. Ja és sabut l'ample dossier que habitualment

acompanya a Pedro, un dels homes amb més documentació en el futbol balear. De la seva llista, repetim, ample i detallada, sortiran ens nous fitxatges. De tot això parlarem, però convé començar amb un parell de temes complementaris.

## P. Páez: "Quiero un Sóller más ofensivo, que juegue por las bandas y que nos haga disfrutar a todos"

"Estamos trabajando a tope en el tema fichajes. Pronto habrá noticias"

Toni Oliver

—Quines condicions bàsiques ha posat a la directiva Pedro Páez per agafar al club?

—Varios. En primer lugar, reforzar la plantilla con cinco fichajes que considero necesarios para dotar al equipo de una solidez y equilibrio que ahora mismo no posee. Otro aspecto importante es el de poder contar con Juan-Antonio Castañer como auxiliar. Planificar con absoluta libertad la pre-temporada y en definitiva poder trabajar todos con una misma meta: la de situar al Sóller lo más arriba posible.

"En la tabla suele reflejarse el buen fútbol"

—No escapa a ningún que l'actual Sóller té carències notòries i com has dit tú, una plantilla indubtablement descompensada...

—Si, por supuesto. Por ello intentaremos fichar a dos delanteros goleadores y dos centrocampistas, un zurdo y uno de centro, que nos permitan jugar por las bandas y abrir suficientes espacios.

—Amb una paraula Pedro, es veurà un Sóller ben distint...

—Por supuesto. El Sóller del futuro será bastante ofensivo, abrirá muchos espacios por las bandas, haremos un juego que nos haga disfrutar a todos, espectadores y público. Y el equipo que desarrolla un buen fútbol, suele reflejarse luego



Páez está muy contento de tomar a la Vall: "Debemos trabajar todos en la misma meta: situar al Sóller lo más alto posible" (Deyá)

en la tabla, no lo dudes.

"Tengo 17 nombres para cinco incorporaciones"

—Tornem en el tema fitxatges. Ens pots avançar algun nom?

—Siempre es complicado en estas alturas dar nombres. Hay dos factores ciertamente condicionantes este año. Por una parte, la posible fusión de los equipos de la zona de Poniente, y por otra,

un Atlético Baleares que lo quiere fichar a "todo". En mi lista hay diecisiete nombres para los cinco huecos que necesito cubrir. Estamos trabajando en ello diariamente, y ten en cuenta que cada fichaje es una historia tan diferente como complicada".

"Disputaremos 6 partidos antes de la liga"

—Com penses enfocar la pre-temporada?

—Jugaremos un mínimo de seis partidos, tres de ellos en casa. Hay que empezar la liga con las ideas claras. La presentación será sobre el 20 de julio.

—Afegeiries res més, Pedro?

—Pues si. Que estoy muy contento por estar de nuevo con el Sóller. Espero estarlo aun más al final de la temporada, sintoma inequívoco de que las cosas habrán salido como confiamos todos.



Tovar i Bestard, dos dels solterics guardonats pel nostre setmanari (Foto Sampedro)

## II Trofeus "Veus de Sóller" 1990

Miquel Bestard, premi a la Regularitat

T.O.

El central del C.F. Sóller Miquel Bestard, ha aconseguit brillantment el Trofeu més apreciat, el de la Regularitat. A la qualitat tècnica i humana de Miquel, se li ha d'afegir l'intens amor als colors que cada any li fa refusar un caramull d'ofertes d'altres clubs, bastant més quantioses que les del Sóller del seu cor. També és un actiu col·laborador dels equips inferiors, a la mesura del que les seves ocupacions professionals li permeten. Enhorabona Miquel, i per molts d'anys.

Xiu, màxim goleador

Amb un total de ONZE gols, Miquel Armengual s'ha fet amb el Trofeu al màxim realitzador. Els seus gols han estat vitals per a la permanència.

Bernat, segon regular

El recentment guardonat per U.H. per segon any consecutiu "Millor Jugador de Tercera", Pep Bernat, ha guanyat el trofeu al segon classificat a la regularitat. En aquests moments, la seva continuïtat en el Sóller és una incògnita.

La combativitat, per Edu

A dins el notable nivell d'entrega de tots els homes de l'equip, hi ha un jugador que, efectivament representa l'essència de la bravura, de la combativitat per excel·lència. Es clar que aquest trofeu és per Edu.

Suasi, el Millor Gol

Va ser tal vegada l'elecció més difícil. A ella optaren Jorquera, Miralles i Xiu. Però finalment el gol de J.A. Suasi al Ferreries (30.12.89), fet des de gairabé el córner, se'n ha duit la palma.

Tovar, la Revelació

El premi a la "Revelació del Any", és per Alfons Tovar, el jove defensor solteric. Els premis s'entregaran en els prolegòmens del primer partit pre-temporada a disputar a Can Maiol a principis d'Agost.

LLIBRERIA

Galabruix

Sa Lluna, 5 - Teléf. 63 26 41 - SOLLER

GELATERIA CAN PAU

Especialitat en gelats, granitzats, llet preparada i panets

Plaça Constitució, 14 - SOLLER

Gent menuda

ROBA PER A INFANTS  
Sa Lluna, 65 - Telf. 611121 - 07100 SOLLER



FERRETERIA

DISTRIBUIDOR



OFERTAS EN PINTURAS

30% EN PLASTICO  
20% EN ESMALTES

Joyería Estela

CAMEL TROPHY

"ESTIEMPO DE AVENTURA"

C/. BORNEN 5 TEL: 63 23 15 SOLLER

Diseño y Decoración

Muebles NAVARRO

1966  
Carpintería de obras

SOLLER (Mallorca)

Calle de sa Mar 210 tel: 630930



## Futbol III Divisió

## El cavaller J.A. Martín

T. Oliver

Després d'un més i mig de treballa la banqueta, José A. Martín ens deixa. Ha estat una feina més psicològica que física, Martín ha demostrat (resultats canter), un treball plenament positiu. No és un home al que li agradi "lluir el tipó".

Es treballador, honrat i feiner. Va venir amb unes circumstàncies ben difícils, però aviat, amb l'ajut de J.A. Castanyer, varen entrar adequadament en la psicologia del equip i de cada jugador, la clau del bon final i en definitiva de la salvació.

Des d'aquestes línies, el reconeixement d'una feina ben feta.

Salut i sort cara al futur, "mister".



## Infantils

## El "Sollerense" salvà el descens a la recta final



Algun d'aquests al.lots seràn futurs jugadors del C.F. Sóller (Foto Jaume Seguí)

Joan-Antoni

També l'infantil "Sollerense" va eludir el descens de categoria. Hem de dir que aquest infantil està format per nois de tretze i catorze anys, per el que són de primer any. Això fa que quan s'enfronten a altres equips estiguin en desavantatge degut a la seva pròpia

inexperiència i en el seu baix nivell físic.

Aquest conjunt ha estat entrenat amb singular encert per en Manuel Gómez Aroza.

La campanya que han assolida la podem catalogar d'acceptable per les raons abans apuntades. A la classificació final han aconseguit un merítos tretzè lloc de quinze equips.

Hem de destacar a tots els jugadors, per les ganades i el bon treball que demostren al llarg de tot l'any. La plantilla està formada per els següents jugadors: Jeroni, Seguí, Francesc Valls, Hernández, Lluís Valls, Ribas, Quico, Alfons, Alcover, Casellas, Padilla, Zapata, Moragues, Josep-Antoni, Josep-Lluís, Eugeni, Paris.

També hem de dedicar

una atenció a n'els responsables i destacar la seva tasca. Ells són en Genís Paredes, en Jaume Seguí, en Josep Vallcaneras, i e Damià Paris. Aquests homes, malgrat siguin el pares de jugadors, hi dediquen un bon temps, i això va en benefici de tots. Enhorabona a tots i a n'els al.lots, i a seguir fent feina per el bé de la nostra pedrera.

A Can Dulce, a les 21,30

## Aquesta nit, l'assemblea

T.O.

Definitivament l'assemblea d'avui vespre es celebrarà, com l'any passat, al primer pis de Can Dulce, a la Gran Via. L'acte, que és obert a tothom, començarà a les nou i mitja del vespre. L'ordre del dia és el següent:

- 1.- Presentació i estat de comptes
  - 2.- Exposició del pressupost 90-91
  - 3.- Projectes del nou exercici
  - 4.- Precis preguntes
- S'espera una important assistència. Recordam que un del temes forts serà l'econòmic, on hi pot haver interessants sorpreses.

## Sa glosa den Tomeuet

## A recolzar sa directiva

Ja tenim entrenador i li desig molta sort que doni un bon conhort a tota sa bona afició

Tres jugadors ja hem renovat Suasi, Edu i Xiu que, per jo, son acertats però hem de seguir fent es cap viu

Ni hi ha d'altres a s'estenador que també els a necessitam i hem de mirar si els a fixcam per poder fer un Sóller millor

I avui vespre a s'assemblea a recolzar a sa bona directiva i que ningú es fassi ALEA perquè segesqui sempre ben viva

## Escacs

## Jorquera, Colom, Pons i Mascaró van agafant la davantera en el Torneig del "Centro"

Joan

Joan Jorquera, Antoni Colom Guillem Pons i Jaume Mascaró van agafant la davantera a la cinquena edició del Torneig d'Escacs "Círculo Sollerense" que es disputa per el sistema suís, en el que es troben inscrits un total de vint-i-quatre participants, estant previst que finalitzi el dissabte de trenta de juny.

Els resultats de les partides punteres de la segona ronda, anunciades a la passada edició, han estat els següents:

Jesús Abellà 0'5 - Paco Radó 0'5  
Joan Jorquera 1 - Antoni Molino 0  
Antoni Colom 1 - Josep Frontera 0  
Jaume Mascaró 1 - Josep Muntaner 0  
Guillem Pons 1 - Joan-A. Ruiz 0  
Jaume Aguiló 1 - Maribel Pons 0  
Antoni Gelabert 0 - Josep Aguiló 1

Quedant de moment classificats amb dos punts en Jorquera, en Colom, en Pons i en Mascaró, que disputaran aquesta setmana les següents confrontacions:

Amb un punt i mig:

Jesús Ma. Abellà - Jaume Antoni Aguiló  
Josep Aguiló - Paco Radó

I amb mig punt

Josep Muntaner - Antoni Darder  
Hector Guerrero - Josep Frontera  
Antoni Socias - Joan Marroig  
Antoni Molino - Martí Ferrer

I Joan-Antoni Ruiz que disputarà la seva partida amb Maribel Pons (0 punts).

Simultànies al Port de Sóller

S'estan preparant, amb motiu de les Festes de Sant Pere, del Port de Sóller, les terceres simultànies d'Escacs entre la Penya Albatros i el "Círculo Sollerense". Aquest acte esportiu servirà de desempat a les dues confrontacions anteriors a les que, com recordarem, la Penya Albatros es va imposar a la primera (Festes de Sant Pere) i el "Círculo Sollerense" a la segona (Fires i Festes de Maig).

RICARDO PEROPADRE

Assessoria Comptable

J. CARLOS SEDANO

Assessoria Laboral

Comuniquen l'abertura de despatx en aquesta Ciutat.

Declaracions, IVA, IRPF, RENTA, NOMINES, SEGURETAT SOCIAL, etc., en tots els conceptes aplicables.

Comptabilitat informatizada (P.G.C.), facturació, així com gestió de tramitació tot tipus de documentació que correspongui a l'anteriorment esmentat amb el recolzament administratiu i personal de tots els nivells.

Interessats, dirigir-se a:  
C/. Sant Bartomeu, 34 - Sóller - Tel. 63.23.44

CALZADOS PITIS

Curapiés señora ROMIKA

Señora, caballero y juvenil

C/. Ant. Montis, s/n. Pto. Sóller - Telf. 63.11.78

FIAT LANCIA

EXPOSICION Y VENTA:

C/. Hermano Bianor, n.º 1

garaje

J. COLOM

TALLER MECANICO

TALLER Y SERVICIO:

C/. Isabel, n.º 124

Teléfono 63.22.01

PANADERIA y PASTELERIA

FRAU

Lluça, 7 - Teléfono 630132

Sant Jaume, 7 - Teléfono 631286

FABRICA: Illeta, 48 - Ca'n Tabalet - Tel. 630651

SE TRASPASA RESTAURANT

en Port de Sóller. Urb. Atalaya, vista al mar.

Informes: Teléfono 63 20 64 - 63 12 72

DISTRIBUIDOR EN SOLLER:

Bernat  
DROGUERIAde Miguel D. Bernat  
C/. Palou, 22. Tel. 63 38 42

PROMOCION PINTURAS

CAMPAÑA DE PRIMAVERA hasta el 21 de junio 1990

Por la compra de 5 litros de PINTURA PROCOLOR, obsequiamos con un número para participar en el sorteo de un TELEVISOR COLOR marca ELBE 14" con mando a distancia

BAR RESTAURANT

Sa frontera

CTRA. DEIÀ, s/n. TEL. 63 11 93 - SOLLER

## Tir de fona

## Nicolàs García, inesperat guanyador

Trenta-sis foners illencs varen prendre part a la Tirada de Bassetja Fires i Festes, organitzada conjuntament per la Societat "Defensora Sollerense" i l'Ajuntament de Soller, amb la col·laboració de la Federació Balear de Tir de Fona, el passat diumenge en el Camp de Futbol del Port de Soller. A destacar la gran milloria

dels foners locals, que aquesta vegada, inesperadament, varen quedar encapçalats per Nicolàs García, de l'Estanc del carrer de sa Lluna, amb una diana i dos blancs, seguit per el destronat Manuel Guerrero, amb una diana i un blanc, i en tercer lloc per el nostre col·laborador Joan Oliver amb una diana.



El favorit M. Guerrero, fou superat per un inspirat Nicolas Garcia de "Can Pere Lluc". (Foto Joan Sanchis)

## Joan-Antoni

La classificació donada per els àrbitres Rafael Pons, Antoni Rigo i Joan Cuesta fou la següent:

- 1.- Nicolàs García amb 5 punts
- 2.- Manuel Guerrero amb 4 punts
- 3.- Joan Oliver amb 2 punts
- 4.- Josep Amengual
- 5.- Francesc Ferragut
- 6.- Bartomeu Amengual
- 7.- Andreu Bernal

Com a novetat dins aquestes proves es va disputar una tirada per foners escolars, a la que hi va participar el Sub-Campió de les Balears Gabriel Sacarés que es va classificar en segon lloc amb un blanc. La classificació fou la següent:

- 1.- Joan P.-Estrellas amb 3 punts.
- 2.- Gabriel Sacarés amb 2 punts.
- 3.- Jaume Oliver Garcia.

El germà del foner sollerenc Manuel Guerrero, va fer el capdavanter de la classificació absoluta, amb dos punts d'avantatge damunt el segon classificat n'Antoni Arrebola. La classificació va quedar com segueix:

- 1.- Juan Guerrero (Lloseta) amb 6 punts
- 2.- Antoni Arrebola (Lloseta) 4 punts
- 3.- Francesc Cuenca (Lloseta) 4 punts

- 4.- Josep-M. Muñoz (Lloseta) 4 punts
- 5.- Antoni Cuenca (Lloseta) 3 punts
- 6.- Francesc Montiel (Lloseta) 3 punts
- 7.- Didac Camuñas (Campanet) 2 punts
- 8.- Cristófol Cuenca (Lloseta) 2 punts

A la categoria de les dones es va imposar una altra llosetina n'Elena Bueno, seguida a quatre punts per na Margarida Reynés de Sa Pobla. Aquesta fou la classificació:

- 1.- Elena Bueno (Lloseta) amb 6 punts
- 2.- Margarida Reynés (Sa Pobla) 4 punts
- 3.- Francesca Molina (Lloseta) 2 punts
- 4.- Antònia Reynés (Campanet) 1 punt

I per acabar a la categoria d'al.lots i al.lotes es va apuntar el triomf el també llosetí Pau Gil, arrasant amb un total de nou punts. La classificació és la següent:

- 1.- Pau Gil (Lloseta) amb 9 punts
- 2.- Miquel Hidalgo (Lloseta) 4 punts
- 3.- Francesc Torres (Sa Pobla) 3 punts
- 4.- Isabel Cuenca (Lloseta) 3 punts
- 5.- Antònia Cuenca (Lloseta) 2 punts
- 6.- Joan Caballero (Lloseta) 1 punt
- 7.- Antoni Pérez (Lloseta) 1 punt

Un cop es va fer la cloenda de la tirada n'Antonia Cabot i na Lúcia Oliver en representació de l'Ajuntament de Soller i en Jaume Oliver en representació de la Societat "Defensora Sollerense" varen procedir al lliurament dels trofeus, acte que va estar presidit per el President de la Federació Balear de Tir de Fona.

## Automobilisme

## Antoni Forteza i Marcel·lí Caballero al "Tercer Ralli Criterium Solo Auto"

Joan

Els sollerics Antoni Forteza i Marcel·lí Caballero parteixen avui cap a Catalunya, per a participar a la tercera edició del "Ralli Criterium Solo Auto", que es disputarà demà, dissabte, dia 16 amb sortida a les deu i mitja del matí.

El recorregut d'aquestes proves és completament secret, no sabent-se fins a l'hora de sortir (perquè els participants no puguin entrenar damunt el circuit).

Recordem que aquesta és la segona competició a la que hi participa el pilot sollerenc Forteza, (en Caballero ja té un poc més d'experiència). La primera fou a finals de Maig, a la segona edició d'aquesta



mateixa prova.

Els dos pilots de l'Escuderia Soller per dur endavant aquesta iniciativa compten

amb la col·laboració de "Naviera Mallorquina", Talle Paul i Marce. Viatges Soller i Motos Soller.

## Atletisme

## Triomfs de Morales i Fullana a la "Milla de Calvià"

Els atletes de l'Hermes-Circulo Sollerense Violant Morales (Infantil femenins) i Llorenç Fullana (cadet masculí), varen aconseguir el triomf, dins la seva categoria, a la sisena edició de la "Milla de Calvià", disputada el passat dissabte. En Joan Viudes (Nike) fou el guanyador absolut, per tercera vegada consecutiva, d'aquesta prova que es va fer amb un ritme bastant lent, disputant-se els primers llocs a la recta final, a on en Mateu Dominguez (Hermes-Circulo Sollerense) va haver de cedir davant la rapidesa dels joves, classificant-se en novè lloc.

Varen acompanyar a n'en Viudes, 4'21", en els llocs d'honor en Joan Pintado (Nike) 4'21", en Joan Morà (Hospital) 4'21", en Santiago Villalonga (Nike) 4'22", i n'Antoni Peña (Pollença) 4'22", primer illenc classificat.

Com hem mencionat abans na Violant Morales es va imposar dins la categoria infantil femenina amb un temps de 6'02", seguida de na Carme Campillo (Olimpo) amb 6'05".

Dins infantils masculins el triomf va correspondre a n'en Josep Escubano (Fidípides), amb 5'26", seguit d'en Daniel Campiño del mateix Club, amb 5'36", i en tercer lloc en Sergi Gallego amb 5'41".

A la categoria de cadets femenins es va imposar na Maria Crucera (Pollença) amb 5'52", seguida de n'Isabel Molina (Calvià) amb 5'53", i na Maria-Teresa Silvente amb 5'56".

Dins cadets masculins, com era d'esperar, nou triomf d'en Llorenç Fullana (Hermes-Circulo Sollerense), que segueix arrasant a cada cursa. El seu temps fou de 4'57". En segon lloc es va classificar en Pere Pallicer (Fidípides) amb 5'00", i en tercer en Carles Febrer, del mateix club amb 5'03".

A la prova de juniors/promeses en Manuel Picó (Pollença) va sortir bastant fort, augmentant progressivament el ritme fins que va quedar només amb ell el sollerenc Llorenç Seguí, fent tota la cursa junts, quedant en els dos-cents me-

tres finals. El temps d'en Picó fou de 4'36", i el d'en Llorenç de 4'38".

En Cristófol Castañer dins la mateixa categoria, va tenir un bon final, superant a tres atletes a l'arribada, classificant-se en el lloc setè, amb 4'50". En el lloc quinzè entraria en Joan Morro, amb 5'17", i en el setzè en Joan-Jaume Marqués, amb 5'34". També varen prendre part en aquesta prova n'Andreu Ramis i en Joan Massanet.

Dins seniors femenins es va imposar n'Adelaida Nogué (Vic), seguida de n'Agata Nogué (Nike) i n'Isabel Vaquer (Fidípides). Na Vicenta Cerdón es va classificar en el lloc sisè.

I darrerament dins seniors masculins el triomf va correspondre a n'en Jesús Berzosa (Fidípides), amb 4'47", seguit d'en Miquel Font (Olimpo), amb 4'50", i n'Antoni Jurado (Fidípides), amb 4'52", en Manuel Martínez es va classificar en el lloc setè, amb 5'01", i en Pau Arbona, en el onzè, amb 5'10".

**Transports C. SASTRE**  
GAS-OIL  
PER A CALEFACCIÓ  
A DOMICILI  
Tel. 633049/630387

## TIENDA LA PLAYA

Bocadillos, Licores,  
Bebidas refrescantes,  
Embutidos y Perfumeria  
Paseo La Playa  
Tel. 63.15.45

## Embutidos Aguiló S.A.

CASA FUNDADA EN 1900 TEL. (971) 63 01 68 N.I.F.A. 07002827  
(de 8 a 12 y de 2 a 6 excepto sábados y días festivos)  
AVDA. ASTURIAS, 4 A - APARTADO 2 - SOLLER (MALLORCA)

## BOBINATGES PERE

Reparació de motors electrics  
i tota classe  
màquines elèctriques.

Venta de rodaments { Industrials } FAG  
per automobils { } NSK

Retens per olis marca RAZ  
Juntas tórica marca RAZ

C/. Victoria, núm. 50-A.  
Telf. 63.23.71 - SOLLER

## Centro de Recuperación ALA D'OR

-FISIOTERAPIA  
-PHISICAL THERAPY  
Rehabilitación en Traumatología, Ortopedia,  
Neurología y Ap. Respiratorio.  
c/Palau, 17-2 - Tel. 63.30.91

## CASASNOVAS

FRIGORIFICOS

## REFRIGERACION INDUSTRIAL

Todos los sábados a partir del día 5 de Mayo, hasta el 15 de Septiembre del año actual, el servicio técnico estará a su disposición para atender a las posibles urgencias.

Carrer de Sa Mar, 153. Tel. 630771 - 07100 SOLLER



Confecció i instal·lació  
de cortines i barres.  
Especialització en decoració  
de hotels i apartaments

ca'n Oliver

Carrer Lluna, 25-631288-SOLLER

**Futbol cinc en pista****"Viajes Sóller" virtual Campió**

Joan

Si no hi ha canvis de darrera hora el conjunt d'en Joan Oliver s'adjudicarà aquest interessant Torneig d'Estiu de Cinc en Pista, que es ve celebrant en el Complexe Esportiu "Belles Pistes".

Dels dos partits pendents (contra Bestard Sport i Auto Escola Reynés) "Viajes Sóller" tan sols n'ha de guanyar un per conquerir el trofeu.

**Classificació general:**

1. Viajes Sóller amb ..... 28 punts
2. Bestard Sport ..... 24 punts
3. Aut. Reybés ..... 17 punts
4. Coca-Cola ..... 16 punts
5. Saint Tropex ..... 15 punts
6. Cal Nanu ..... 12 punts
7. Caliu ..... 10 punts
8. Supermercat SYP ..... 8 punts
9. Hostal Es Port ..... 0 punts

El porter menys golegat és n'Antoni Garcia amb vint gols

encaixats, seguit d'en R. Bernat amb quaranta-cinc i en tercera posició en Vicenç Olivares amb cinquanta-dos.

El màxim goleador és n'Antoni Garcia amb vint gols encaixats, seguit d'en R. Bernat amb quaranta-cin i en tercera posició en Vicenç Olivares amb cinquanta-dos.

El millor jugador de aquest torneig està pràcticament decidit, essent en J. Pérez amb dotze punts, seguit d'en Bolaños amb onze i en J. Labrador amb deu.

La propera setmana donarem ja els resultats definitius d'aquest interessant Campionat Cinc en Pista.

Avui vespre a les 21 hores, entrega de trofeus i sopar al Restaurant Geminis dde la platja d'en Repic.

**CARTELLERA CINEMATOGRAFICA**

Cine "Kursaal"

Aquest cap de setmana:

—ELESCANDALO BLAZE  
—EL CLUB DE LOS POETAS MUERTOS

VEU TELEFONICA



63 34 56

**Veus malsonants – Monument a l'Emigrant – Canal 33 – Lliçons lingüístiques – Gamberrets del spray**

—Un dels habituals sollerics residents a Ciutat que es desplacen a la Vall cada cap de setmana, comenta. "Per la bona imatge de Sóller, ja faria cridar l'atenció a un grup de joves i al.lotes, sembla a ser de l'INSERSO, que a ple carrer empenen un llenguatge bast, grosser, fins i tot denigrant per a tots els vianants cabals. No és que s'afiquin en ningú, però entre ells, i a forta veu, posen els pèls de punta pel seu comportament verbal. I me dieu que els dies feiners encara és pitjor".

\* \* \*

Un breu però directe missatge al contestador: "Que hi farem. Justament l'autocar de Can Repic no es va carregar el Monument a l'Emigrant. En tornar serà".

\* \* \*

—Vat—aquí la d'un solleric agrait: "Vull donar públicament l'enhonorabona a Voltor, S.A. per haver fet realitat la millora que permet des de dissabte, veure a tot Sóller el Canal 33. Igualment a "Veu de Sóller" per captar la notícia i avançar-la".

\* \* \*

—Una suggerència per al nostre setmanari, d'una al.lota resident al Port: "M'agrada molt la vostra publicació. Cada divendres la veritat és que esper amb il.lusió la seva sortida. Ara bé, ja que feis tant per la normalització, vos demanaria que dedicàssiu un apartat a lliçons lingüístiques, per exemple de barbarismes molt habituals, per encara millorar més el llenguatge popular".

\* \* \*

Del Carrer de sa Mar, un lector es lamenta: "Els gamberrets que embrutaren amb spray el "letreo" del aparcament de la Gran Via, jo els a diria que en tornar s'afiquin l'espray allà on no vull dir. Quins caps buits!".

**ANUNCIS CLASSIFICATS**

VENDO PISO dos habitacions. Tel. 63.30.38.

SE ALQUILA despacho en Plaza Constitución. Tfno. 63.23.11.

COMPRARIA pequeño piso, estudio o altillo convertible en vivienda. Pasar ofertas por escrito al Apartado 10090 de Palma.

VENDO PISO en la calle Vicario Pastor, hace esquina con tres calles, situado a pocos metros de la plaza. Informes en oficinas Butano. Teléfonos: 63.10.96 y 63.28.33.

FONTANERIA Y CALE-

Y... ¡ahora!, Muebles de Cocina, precios Fábrica, madera Norte y Roble. Vea exposición. Presupuestos gratis. ALMACENES COMPANYY. Borne y J. Estados.

FACCION ANTONIO MARTI. Precisa ayudantes. Tfno. 63.21.45-63.34.82.

SE COMPRAN Y RESTAURAN muebles y toda clase de objetos antiguos. Tfno. 63.05.74 y 45.61.04.

CLASES DE INGLES, con

profesora nativa americana. Todos los niveles. Enfoque de la conversación. Individuales y grupos pequeños. Tel. 63.11.13.

BANUS antiguitats, Restauració compra i venda de mobles i objectes antics. C/. Rosa, 3. Telf. 63.28.73-63.10.67.

COMPRAM MOBLES i qualsevol altra cosa rústica o antiga. Pagam al comptat. Antiguitats Antoni de Sa Coma (Jeroni Bisbal). Carrer del Vicari Pastor, 8. Teléfonos 63.08.65 i 63.07.68.

INTERESARIA COMPRAR OLIVAR de 1.000 a 3.000 m.

SE TRASPASA, por no poder atender local comercial de dietética, cosmética y perfumería natural, apto para otro negocio en Calle San Juan n° 16. Tfno. 63.03.61.

con porche, buena vista y soleado. Interesados llamar al tfno. 63.04.05.

COMPRARIA terreno en Sóller apto para edificar. Tfno. 63.31.16. Horario de 7.30 h. a 12.30 h. y de 14 h. a 19 h.

SE VENDE MOTO VESPA 75 cc. Matrícula PM T. Tfno.

63.00.42 de 9 a 13 h.

VENDO OPEL CORSA GT 1300. Matrícula PM-AN. Tfno. 63.12.55. (Delg. OPEL)

PROFESORA INGLESA daría lecciones a cambio de habitación y cena, a partir de septiembre. Contactar con BRENDA GARNER Atalaya Club del 20 al 27 de junio.

PIZZERIA del PORTO. Necesita camareros.

DESITJARIA comprar "Ciclostatic". Tfno. 63.05.10 vespres.

ESTUDIANT de BUP dona

ALQUILO despachos. Tres dependencias. Aptos para cualquier negocio. Plaza Constitución. Tfno. 46.48.20.

clases de repàs des de Preescolar 5 anys fins 5 d'E.G.B., a partir del dia 2 de juliol. Dematins de 10 a 13 hores. Informació telefon. 63.22.04.

PISO EN VENTA en calle del Mar, 3 habitaciones, gran salón comedor, 2 baños, lavandería, madera norte, portero automático. Llamar: 63.14.46.

**EDIFICIO OASIS****Urbanización Torre Picada**

C/ França Pto. de Sóller

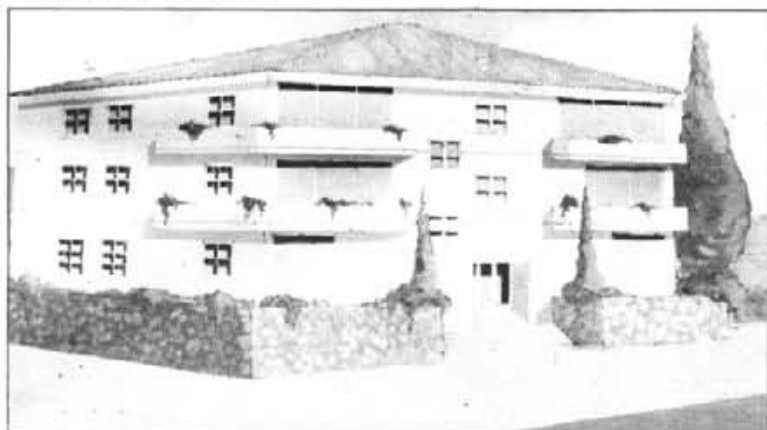
A sólo 3 minutos del mar, lugar tranquilo y soleado.

Apartamentos de:  
1 - 2 y 3 habitaciones.  
Acabados de 1a. calidad.

Informes:

**PROPORT, S.A.**

Tel. 63.07.97



FACILIDADES HASTA 10 AÑOS

**PROXIMOS CURSOS GRATUITOS DE:**

—Corte y confección.

—Extensión cultural.

—Higiene, alimentación y primeros auxilios.

Información:

**CASA DEL MAR.**

Telf. 63.02.70

## Urbanisme



## El consistori decideix paraitzar les obres d'Es Través

G.M.

En el ple ordinari del mes de juny els portaveus del PSOE, Grup Independent i PSM presentaren una moció d'urgència conjunta referent a la presumpta il·legalitat de la llicència d'obres de l'empresa constructora de la urbanització Es Través, que s'aprovà amb el vot en contra del PP i d'UM i l'abstenció del CDS.

Segons el text de la moció "en la tramitació d'aquest expedient s'han pogut observar circumstàncies que feien dubtar de la plena legalitat d'aquesta concessió". Per aquest motiu, ja fa temps, es

va aprovar en un ple la suspensió cautelar de la llicència d'obres mentre l'empresa constructora no presentés el projecte d'urbanització.

### Error en la comunicació

Segons ha pogut saber Veulocal de Sóller, la comunicació que es feu a l'empresa va ser que mancava el projecte d'execució en comptes del projecte d'urbanització. Així, un cop presentat aquest projecte d'execució, l'obra va poder continuar.

En definitiva, el ple va acordar la suspensió cautelar de la llicència d'obres i la immediata paraització de les

obres en tant en quant no s'aporti el projecte d'urbanització i donar trasllat de l'acord de la suspensió a la Sala de lo Contenciós Administratiu del Tribunal Superior de Justicia de Balears, per considerar que es tracta d'una infracció urbanística greu del Reglament de Planejament Urbanístic.

### Suspensió

L'ordre de suspensió cautelar de la llicència, i també de les obres, fou comunicada a l'empresa constructora el dimarts d'aquesta setmana, i el dilluns, dia 11, l'Ajuntament va donar trasllat del cas a la sala del Contenciós.

Podrien desaparèixer les "illetes"

## S'estan renumerant totes les cases del municipi

A sol·licitud de l'Institut Nacional d'Estadística, començaren a principis del mes d'abril els treballs preliminars previs a la confecció del Padró d'Habitants del municipi de Sóller, que es durà a terme durant l'any 1991.

Entre aquests treballs prelimi-

nars s'hi troben la denominació dels carrers i la numeració de totes les cases del terme municipal. Des de llavors, la tasca s'ha efectuat a bon ritme, i s'espera que a finals del present mes de juny la numeració de les cases estarà pràcticament conclouida.

### Redacció

El treball ha consistit en la revisió de tots els camins i carrers del municipi i de la numeració de totes les cases.

Els errors de numeració han estat subsanats, així com les vivendes no numerades.

Com és costum, les xifres han estat pintades de negre sobre el dintell de la porta.

### Les illetes

La novetat més destacable consisteix en l'eliminació de l'antiga divisió del terme municipal de Sóller en illetes ("Manzanas", en castellà) que des de sempre ha estat característica de la nostra ciutat. Segons la proposta dels responsables de la renumeració, a partir d'ara la identificació de les cases es realitzarà simplement pel nom del camí o carrer, seguit del número de

la casa, tant si està dins com fora del casc de la població.

L'altra novetat, de tipus tècnic, consisteix en la col·locació d'un paper plàstic adhesiu en aquelles vivendes que compten amb una rajola ceràmica amb el número gravat. S'eviten així les actuacions d'anys anteriors, molt criticades, que consistien en fer una creu sobre el número antic i col·locar la nova numeració al costat amb pintura negra.

## Serveis

## L'Ajuntament no té financiació pels nous camions del fems

J.C.

La sol·licitud d'incloure en el Pla d'Obres i Serveis d'enguany, l'adquisició dels dos camions necessaris per realitzar la recollida de fems a la nostra ciutat, ha estat desestimada pel Consell Insular. El preu aproximat dels vehicles era de 16 milions de pessetes, deu dels quals s'esperava que fossin finançats pel CIM.

Enguany, el CIM ha implantat un nou sistema pel Pla d'Obres i Serveis, segons el

qual tenen preferència, durant els pròxims quatre anys, els projectes que es refereixen a la millora de la xarxa de clavegueram i aigua potable dels nuclis urbans de Mallorca. Per això, la compra dels camions no ha pogut ser inclosa en el Pla del 1990. Així i tot, és possible que el CIM convoqui un altre Pla el mes de setembre, que podria donar acollida a qualche subvenció pels camions.

### Pel setembre

Així les coses, el Consistori

sollerí es veu en la necessitat de finançar els vehicles pels seus propis medis. Està previst que el primer sigui entregat a finals de setembre, i el segon el mes de gener del 1991. A més d'això, tot d'una que s'aprovessin els pressuposts es repararà el camió que realitza la recollida del Port, i serà dotat d'aparell eleva-contenidors.

Per altra part, la compra dels nous contenidors de recollida està contemplada en els pressuposts d'enguany, i ja està concedida una subvenció procedent del CIM.

## Port

## La Comissió de Festes del Port ja programa els actes de St. Pere

M.I.

Pel darrer cap de setmana d'aquest mes el Port celebrarà les patronals de St. Pere. La comissió organitzadora ja té un esquema del que serà el programa dels dies festius:

Cada nit la música serà

l'animadora de la vetllada; tres verbenes i un "play back" faran ballar la gent damunt el moll. Dos actes sobresurten dels que acostumen a programar-se en aquestes festes: La xerrada que farà el Bisbe Teodor Ubeda i la Taula Rodona sobre el mateix tema que es celebraran dijous i divendres respecti-

vament.

Es faran torneigs d'escaecs, petanca i futbol i una cursa atlètica des de la Platja d'En Repic fins al moll.

La Banda de Música de Sóller dissabte i diumenge farà passacarrers i cada dia els nins podran participar als Jocs infantils que es faran a les sis del capvespre.

## Museu

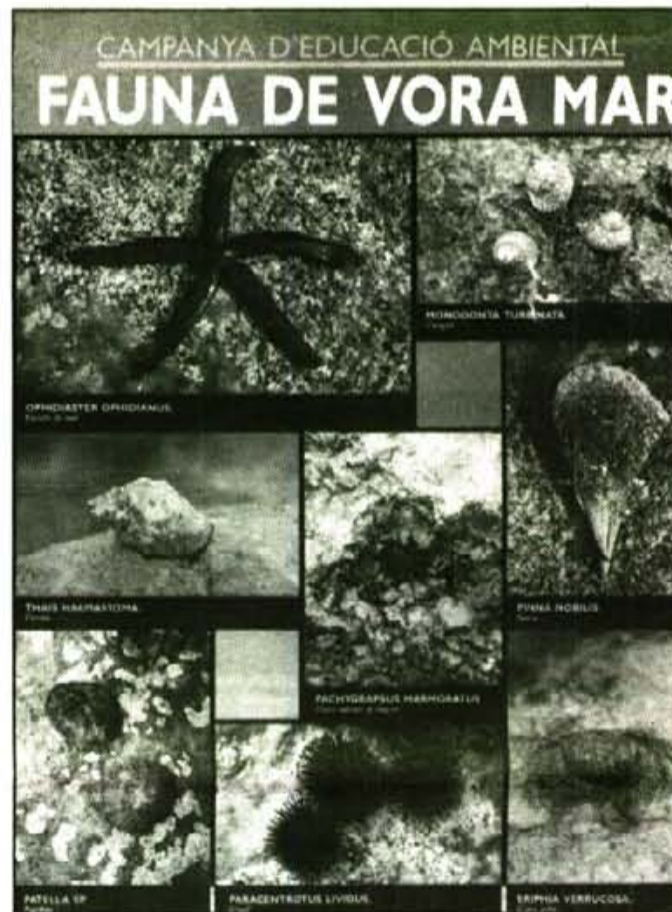
## "Fauna de vora mar", un nou cartell realitzat pel Museu de Ciències Naturals de Sóller

Lluç García

Aquesta setmana ha sortit d'impremta un nou cartell, de la campanya d'educació ambiental, patrocinada per la Direcció General del Medi Ambient (Conselleria d'Obres Públiques), i realitzat pel Museu de Ciències Naturals de Sóller. Es tracta d'un "poster" en colors que sota el tema "la mar els necessita. Deixau-los viure" presenta fotografies dels organismes animals més comuns que es poden trobar a la vorera de la mar, i que per aquesta raó sofreixen més directament l'impacte de la massiva aflluència a les costes, principalment durant els mesos d'estiu.

Els animals figurats són: l'estrella de mar vermella (*Ophiaster ophidianus*) que viu des de la vorera de la mar fins a uns 100 metres de fondària; l'eríçol (*Paracentrotus lividus*), capturat sense mesura per molta gent, especialment fracosos, per consumir les seves parts blanques com a aperitiu; el cornet (*Thais haemastoma*), els crancs sabater (*Pachigrapsus maroratus*) i pelut (*Eriphia verrucosa*), aquest darrer en franca regressió per mor de l'intensa captura de que n'es objecte; el caragolí (*Monodonta turbinata*), la pagellida (*Patella sp.*) i la nacra (*Pinna nobilis*).

Amb aquesta nova edició, ja són quatre els cartells rea-



litzats pel Museu, tots ells publicats per la D.G.M.A. dins l'esmentada campanya d'educació ambiental (Bolets comestibles de Mallorca, Bolets tòxics de Mallorca, Plantes nadalenques i, ara, Fauna de vora mar).

Aquests cartells s'han repartit gratuïtament a escoles, instituts, ajuntaments, etc. de tot Mallorca, tenint molt bona acollida entre el públic i els professionals de l'ensenyament de les Ciències Ambientals.



# Ca'n Capo s.a.

## MATERIALES CONSTRUCCION Y TRANSPORTES

PARE CATANY. 1 • SOLLER • TL. 63 10 53 • FAX 63 16 76